

Ce projet a été coordonné par Mme Laurence BRIHAYE, professeur de Lettres
au lycée Paul Cézanne à Aix-en-Provence



**Fiche-projet d'innovation pour
l'Enseignement d'Exploration**

**EDE EXPERIMENTAL
Langues et Cultures de la Méditerranée
Année 2013-2014**



Kudelka, veille charité MP2013

Etablissement : Lycée Paul Cézanne
Chef d'établissement : Jean-Roger RIBAUD
Coordonnateur du projet : Laurence BRIHAYE, professeur de Lettres
Adresse de l'établissement : 19 av. Jean et Marcel de Fontenaille / 13100 Aix-en-Provence

1. Présentation du lycée Paul Cézanne :

Le lycée Paul Cézanne a 50 ans aujourd'hui. Il est conçu comme un « campus » avec huit bâtiments répartis dans un espace ouvert et arboré. Les abords font actuellement l'objet d'une rénovation.

A cette rentrée on dénombre 57 divisions (47 en pré-baccalauréat et 10 en post-baccalauréat) pour une DGH de 2483 heures (HSA-PC : 12.6 % HSA- AC : 12.2% ; H/E-PC pré baccalauréat de 1.28 ; H/E-AC pré baccalauréat de 1.65).

En pré-baccalauréat, l'établissement montre une structure classique avec les filières générales L, ES et S. La série S est très largement majoritaire. La filière technologique STMG est très attractive et dynamique.

Le lycée P Cézanne est le seul établissement de l'académie à proposer les enseignements des arts visuels et des arts du spectacle en options lourdes (série L) et facultatives (théâtre, danse, arts plastique et CAV).

En post-bac, le lycée propose trois filières : littéraire (Lsh prépa ENS Lyon) économique et commerciale (voie scientifique) et scientifique (MPSI. PCSI. MP PC PC*).

Le PAPet, le projet d'établissement et le contrat d'objectifs sont en rénovation.

Une forte dynamique anime l'établissement autour de trois pôles : les langues anciennes, les enseignements artistiques, les sections européennes et le projet CDI.

Les équipes portent de nombreuses sorties pédagogiques et voyages scolaires.

2. Axes du projet d'établissement :

Améliorer les résultats, les taux d'accès et les indices d'efficacité.

- Réduire le taux de redoublement et de réorientation en fin de 2^{nde}
- Améliorer les résultats au baccalauréat
- Augmenter le taux d'accès au baccalauréat
- Ouvrir l'établissement à d'autres publics (internes d'excellence ; cordée ...)

- Développer l'offre de formation en pré-baccalauréat
- Maintenir le taux d'intégration en CPGE littéraire et économique
- Améliorer les taux d'intégration en filière scientifique
- Repositionner les filières de CPGE
- Développer l'offre de formation formations
- Rénover et créer un nouvel espace de vie et de travail
- Ouvrir l'établissement aux partenariats

Mettre en place un dispositif d'aide et d'accompagnement pédagogique Favoriser l'autonomie et l'individualisation des parcours.

Améliorer l'accueil et la prise en compte de tous les élèves et des étudiants particulièrement les plus fragiles et ceux à besoins éducatifs particuliers (handicap et égalités des chances et cordée de la réussite)

- Harmoniser les pratiques pédagogiques
- Organiser l'accompagnement personnalisé et les dispositifs d'aide et de soutien
- Améliorer les liaisons inter-cycles Développer une culture scientifique et numérique
- Promouvoir une culture littéraire et artistique
- Renforcer les langues anciennes et langues rares
- Développer les options classiques et artistiques du lycée
- Favoriser la politique documentaire par la création d'un centre de connaissance et de culture

Prendre en compte les lycéens et les étudiants d'aujourd'hui.

- Construire un projet éducatif en réponse à la réalité des lycéens du lycée Paul Cézanne
- Prendre en compte les nouveaux comportements scolaires
- Mettre en place des dispositifs d'écoute et d'accompagnement
- Prendre en compte les élèves à besoins éducatifs particuliers
- Prévenir les conduites à risque
- Favoriser la responsabilisation et l'autonomie : foyer, association sportive, tutorat, sortie et séjours
- Rénover l'internat de fille et créer un étage de garçon
- Mettre en place un MDL et un centre de connaissance et de culture
- Améliorer les conditions de travail des élèves et particulièrement des étudiants de CPGE
- Mettre en place un lycée numérique
- Moderniser les outils pédagogiques et les outils de pilotage
- Améliorer les conditions de travail des équipes, d'accueil des parents et des partenaires

3. Intitulé de l'action : Langues et Cultures de la Méditerranée

Dans le cadre de la rénovation du projet d'établissement et en réponse à notre diagnostic nous souhaiterions proposer à la rentrée 2013 un nouvel Enseignement d'Exploration intitulé : « Langues et Cultures de la Méditerranée ».

Ce projet a pour objectifs de présenter aux élèves une autre façon de découvrir ou d'explorer les langues comme le français, les langues anciennes (latin, grec), l'arabe et le provençal, en s'efforçant de tisser des liens entre elles et de retrouver l'unité de leurs origines communes en Méditerranée.

Cet enseignement, comme les autres EDE s'adresse aux élèves de seconde, qu'ils connaissent ou non les langues mentionnées ci-dessus, et ne préfigure pas l'orientation future.

Il sera assuré, à raison d'une heure trente hebdomadaire, alternativement ou conjointement par les professeurs de Lettres modernes, Laurence Brihaye et de Lettres classiques, Fabienne Moyal, les professeurs d'arabe, Bassam Tabikh et de provençal, Didier Maurell.

Deux thèmes seront abordés au cours des deux semestres de l'année : l'eau (mythologie de l'eau et combats contre la sécheresse) et les migrations (entre exil et royaume).

Des sorties, des visites, seront organisées permettant aux élèves d'approfondir leurs connaissances par l'observation sur sites ou la documentation dans certains musées et l'intervention éventuelle d'experts.

Objectifs de l'action/innovation et référence aux ambitions académiques :

- conduire le maximum d'élèves au niveau des compétences attendues en fin de scolarité et à
- l'obtention des diplômes correspondants
- améliorer le taux de réussite au Bac

Objectifs de l'action/innovation et référence au Projet d'établissement-PAPet :

Cette action s'inscrit dans l'axe 2 du Projet d'établissement-PAPet.

4. Axes du projet :

Objectifs de la création de ce dispositif:

- proposer une autre approche des enseignements linguistiques et littéraires qui mettra en évidence les interactions des langues (français, langues de l'Antiquité, arabe, provençal), au sein de l'espace culturel des pays de la Méditerranée
- proposer de tisser des liens entre langue, culture et climat, milieu, géographie mais aussi entre monde antique et monde moderne
- améliorer le maniement de la langue française par la connaissance de ses origines et des liens avec d'autres langues (orthographe, vocabulaire)
- favoriser des choix d'options telles que les « Langues de l'Antiquité », l'arabe ou le provençal
- favoriser par ces enseignements une orientation positive en 1ère
- faciliter l'épanouissement de l'élève et le développement de son projet personnel
- mettre en place une équipe transdisciplinaire autour d'un projet commun et partagé

Descriptif du projet :

Le caractère innovant de cet EDE consiste à développer le goût des élèves pour le savoir, à élargir leur culture en favorisant une meilleure compréhension du monde méditerranéen, grâce à une action transdisciplinaire impliquant alternativement ou conjointement cinq matières et quatre professeurs : d'arabe, de français, de latin et grec, de provençal.

La démarche pédagogique favorisera le développement de l'esprit de découverte des élèves au moyen d'activités qui rayonneront à partir de deux thèmes annuels dont l'exploration sera stimulée par des travaux de groupes, recherches, sorties sur sites, visites (villes de la région, musées spécialisés), l'accueil de conférenciers ou écrivains, des partenariats avec des associations locales ou dans le cadre de la « coopération décentralisée ».

1- L'eau : des terres « en nostalgie de l'eau » (Adonis)

Objectifs

- comprendre les spécificités du monde méditerranéen à partir de ce thème
- comprendre les enjeux du combat contre la sécheresse dans les régions du Sud
- comprendre les liens entre les besoins vitaux des populations et la constitution d'un imaginaire de l'eau ; entre des modes de vie et des paysages
- déceler ces liens dans l'histoire des langues française et provençale, arabe, latine, grecque, et leurs littératures

Descriptif des activités

Les séquences de chaque semestre proposeront successivement une introduction au thème, puis des recherches menées en groupes par les élèves sur l'étymologie (« voyage des mots ») l'histoire, la littérature, et enfin une synthèse de leurs activités sous forme de productions écrites, d'affichage, ou d'autres supports.

Le semestre 1 proposera trois séquences qui permettront d'aborder des aspects liés au combat pour la préservation de l'eau et notamment à tout ce qui a trait à l'organisation de l'irrigation : depuis la source, le puits, la noria, jusqu'à la fontaine érigée dans la ville en passant par les systèmes de retenue et d'acheminement.

La première séquence servira à introduire le thème, le cadre spatio-temporel ; à aborder les alphabets grec et arabe ; à apprendre des mots-clés (aqua, balneum, hudôr, fons, unda, fluo, rhein, tolon, infer, noria, ...), et constituer des familles de mots.

La deuxième séquence sera consacrée à l'évocation de l'approvisionnement en eau dans l'Athènes et la Rome antiques à travers des textes et des documents iconographiques :

- à partir de certaines représentations des amphores attiques, d'extraits de Platon (incipit du *Phèdre*) ou de Xénophon (*Economique*), on familiarisera les élèves avec la fontaine Ennéakrounos, l'Ilissos et la source Callirhoé

- des morceaux choisis de Pline l'Ancien (*Histoire naturelle*, XXXVI), de Vitruve (*De Architectura*, V), de Frontin (les aqueducs de la ville de Rome, XCII), mais aussi certaines épigrammes de Martial (IV, 18 ; X, 20 ...) feront renaître "le théâtre ruisselant" des œuvres et ouvrages d'art romains consacrés à l'eau : Aqua Virgo et Aqua Claudia, sources de Juturne et des Camènes, ...

On fera établir des rapprochements avec les origines de la ville d'Aix (Aqua Sextiae), les vestiges d'aqueducs romains en Provence et autour de la Méditerranée : aqueduc des Alpilles (Barbegal) et de Nîmes (Pont du Gard), "barrage romain" du Tholonet, aqueducs de Ségovie et Tarragone en Espagne, de Zaghouan en Tunisie, etc. Et enfin l'on abordera les aspects plus actuels de l'irrigation et de la gestion de l'eau dans la région d'une part : barrages Zola, de Bimont et la complexité du réseau d'adduction d'eau en Provence, qui sert désormais de modèle mondial : on projettera le film de J.P. Belmon « *Aqui l'aigo es d'or* » en compagnie de son auteur ; au Mahgreb d'autre part, avec le projet de construction d'un barrage sur le Nil en Ethiopie et l'impact sur l'Egypte et le Golan, réservoir d'eau au Proche-Orient.

L'explicitation du terme "nymphée", des termes « tarasque », « drac » conduira à des recherches sur la mythologie et les divinités de l'eau : dieux-fleuves, naïades, etc. Par exemple, on pourra comparer la légende de la nymphe Aréthuse dans les versions d'Hésiode, d'Homère, d'Ovide, les personnages mi-réalistes, mi-fantastiques du « Poème du Rhône » de F. Mistral seront une autre piste, et différentes représentations picturales ou sculptures comme la grande allégorie sculptée de la Durance au Palais Longchamp de Marseille, reprise dans le poème de Brémoude de Tarascoun « *Li Brau de pèiro* », en provençal.

L'importance de l'eau dans l'imaginaire de l'homme sera étudiée à travers les nouvelles de Ahmad I. Al-Faqih (écrivain lybien): *L'homme qui n'avait vu, de sa vie, un fleuve*, ou dans « *li flour de glaujo* » tiré de « *Memori e raconte* » de F. Mistral. La tragédie de l'eau sera évoquée à partir d'extraits de récits populaires provençaux et de « *Manon des sources* » de M. Pagnol dont certains passages sont en provençal dans la version d'origine.

En vue de la réalisation finale (**troisième séquence**), les élèves seront invités à écrire de courts textes actualisant les personnages de la mythologie de l'eau (à la manière d'Italo Calvino dans *Les Villes invisibles*) et à les rassembler dans un opuscule.

2- Les migrations : « Exils et royaumes »

Thème décliné selon les axes :

- 1- Exil et nostalgie
- 2- Terre d'élection, fondation de la ville

Objectifs :

-Comprendre les liens entre un milieu de vie (les rives de la Méditerranée) et la constitution d'un imaginaire du voyage en mer d'une part, et d'une affectivité d'autre part.

-Rendre sensible la permanence et la spécificité de ces thèmes dans la langue, la littérature et les arts de la Méditerranée.

Descriptif des activités

Le déroulement des séquences sera un peu différent dans la mesure où les séquences 1 et 2 orienteront les recherches lexicales, littéraires et historiques selon les deux axes mentionnés ci-dessus.

La séquence 1, toujours introductive, portera sur la présentation des grandes figures mythiques de voyageurs et la cartographie de leurs périple : Ulysse et en particulier Enée, les auteurs Homère et Virgile.

Suivra une réflexion sur les enjeux affectifs du voyage, sur les effets du déracinement et de l'immigration, qui seront abordés à partir de la recherche et de l'acquisition de mots-clés du lexique du voyage, de l'exil et de la nostalgie (nostos, algos, patria, naus, navis, xénos,), puis de la lecture d'extraits de *l'Odyssée* et de *l'Enéide* (Livre III) ainsi que de *l'Anabase* de Xénophon, des œuvres de Izz Ed-dine Al-Madani : *Celui qui n'avait pas émigré* et d'Amin Maalouf : *Origines*. Celui-ci part du postulat que «les arbres doivent se résigner, ils ont besoin de leurs racines : les hommes pas».

Cette première séquence sera complétée par le visionnage d'extraits de la pièce de théâtre d'A. Mnouchkine, *Les Ephémères* et du film de T. Angelopoulos, *Le Regard d'Ulysse*. On pourra également inviter le photographe marseillais Jean-Paul Cotte (<http://nostos.darqroom.com/portfolio/le-nostos-dulyссе-112525>) à venir présenter au lycée son exposition *Le Nostos d'Ulysse : l'Odyssée intérieure*.

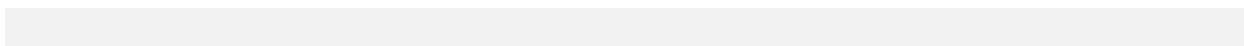
La deuxième séquence envisagera le voyage sous l'angle opposé de l'ancrage dans une nouvelle terre, la terre promise, désignée par les dieux tutélaires (*Enéide*, Livre VIII), aboutissement d'une quête (Fondation de Marseille ; figures de Gyptis et Protis, Pytheas et Euthymenes, abrégé des *Histoires philippiques* de Justin) ou encore méritée par le dépassement d'une série d'épreuves (extraits des *Ethiopiennes* d'Héliodore). Des rapprochements amusants seront possibles avec l'œuvre de Lucien de Samosate, *Histoires vraies*, qui présente une parodie des voyages d'Ulysse.

Le désir de découverte sera étudié à travers les voyages d'Ibn Jubayr et de Al-Idrissi en Méditerranée.

Le thème de la découverte de l'altérité, sera travaillé à partir d'œuvres en provençal ancien comme : « La canso d'Antiocha » du chevalier Bechada, des poèmes de troubadours comme ceux de Richard Cœur de Lion, roi d'Angleterre, Jaufre Rudel, Pèire Vidal, Bernat de Ventadorn....

Le voyage comme quête et transcendance et particulièrement pour nous la réalisation de soi et l'engagement se découvrira dans les épopées de Mistral ou de grands récits de voyage comme ceux de Joseph d'Arbaud ou Roland Pécout. Et ce toujours selon une démarche similaire : depuis le lexique jusqu'aux documents textuels.

La troisième séquence sera consacrée à l'élaboration de panneaux d'exposition : trois pour chaque axe, en fonction de mots-clés.



6. Planning prévisionnel :

Semestres thèmes	Périodes	Séquences	Mise en œuvre pédagogique	Productions	Sorties	Partenaires
<i>Semestre 1</i> <i>L'EAU</i>	Septembre - octobre	S1	Introduction cadre spatio-temporel alphabets, mots-clés renvoyant à la préservation et à la distribution de l'eau			Associations Provençales dans le cadre du CVLA « l'eau en Provence »
	Novembre- Décembre	S2	Recherches, lectures sur l'approvisionnement en eau (fondation d'Aix), l'irrigation. Mythologie : divinités des eaux, des fleuves, ... Poésie lyrique, archéologie, inscriptions et sculptures		-Bibliothèque Méjanès, -archives d'Aix-en-Provence. -Parcours: barrages des Alpilles et de la Sainte-Victoire	Association archéologique Entremont
	Janvier	S3	Réalisation finale Ecriture de textes courts à partir de contraintes imitées de textes lus	Un livre		
<i>Semestre 2</i> <i>LE VOYAGE</i>	Février-Mars	S1	Introduction présentation des figures d'Ulysse et d'Enée mots-clés (nostos, algos, patria...) Pour rendre sensible au sentiment de l'exil : extraits de <i>Les Ephémères</i> d'Ariane Mnouchkine			Exposition au J1 Section orientale arabe du lycée Paul Cézanne
	Avril-mi-mai	S2	Fondation de Marseille Légende : Gyptis et Protis, <i>Ethiopiennes</i> d'Héliodore Voyages d'Ibn-Jubayr Al-Idrissi		Expositions Mucem et « Les Ulysses »	Mucem
	mi-mai-juillet	S3	Réalisation finale élaboration des panneaux	Exposition six panneaux		

7. Evaluation du projet :

- Inscriptions à l'EDE
- Implication des élèves dans la dynamique de classe
- Respect du cahier des charges
- Taux de passage en Première des élèves
- Qualités des Productions et restitutions (mini tpe)

8. Accompagnement du dispositif :

- Concertation mensuelle de l'équipe
- Bilan semestriel avec l'équipe de direction
- Accompagnement par le collège des IA-IPR
- Stage de rencontre avec les autres expérimentations autour des LCM

9. Moyens pour le dispositif:

- Total pour le dispositif : 3×1.5 : 4.5h DGH